

Súd: Okresný súd Bratislava I  
Spisová značka: 16Csp/2/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1117200196  
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 02. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zuzana Doricová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA1:2018:1117200196.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava I v Bratislave sudkyňou JUDr. Zuzanou Doricovou v spore žalobcu:: SATUR TRAVEL a.s. so sídlom Miletičova 1, 824 72 Bratislava, IČO: 35 787 201, právne zastúpený Advokátska kancelária Melničák a Semančíková, s.r.o., Miletičova 1, 821 07 Bratislava proti žalovanému v 1. rade: X. X. U., R. XX.XX.XXXX, D. A. XXXX/X, XXX XX T. právne zastúpený JUDr. Jiří Choutka, advokát, Advokátska kancelária Štúrovo námestie 121, 911 01 Trenčín, v 2. rade: S. U., R.Á. XX.XX.XXXX, D. A. XXXX/X, XXX XX D. v 3. rade: K. F. T. U., R. XX.XX.XXXX zastúpený K. S. U., D. A. XXXX/X, XXX XX D. o zaplatenie 819,72 eur s príslušenstvom takto

### rozhodol:

- I. Žalovaný v 1. až 3. rade sú povinní spoločne a nerozdielne zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 801,90 eur s úrokom z omeškania vo výške 5% ročne zo sumy 801,90 eur odo dňa 03.05.2016 do zaplatenia, všetko spolu do 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku.
- II. Súd žalobu vo zvyšku zamietla.
- III. Súd žalobcovi priznáva voči žalovanému v 1. až 3. rade nárok na náhradu trov konania v rozsahu 96%.

### odôvodnenie:

1. Žalobca sa žalobou doručenou Okresnému súdu Bratislava I dňa 05.01.2017 domáhal voči žalovanému v 1. až 3. rade zaplatenia sumy vo výške 819,72 eur s úrokom z omeškania 5,05% ročne od 17.06.2015 do zaplatenia titulom úhrady storna poplatkov vo výške 30% z ceny zájazdu. Žalobca žalobu odôvodnil tým, že dňa 28.03.2015 uzatvoril žalobca so žalovanými Zmluvu o obstaraní zájazdu s rezervačným číslom 2050264, predmetom ktorej bolo zabezpečenie dovolenkového pobytu na Korfu, Aquis Pelekas Beach v termíne od 02.07.2015 do 13.07.2015. Za účelom zaplatenia objednaných služieb bola žalobcom vystavená zálohová faktúra č. 1573610279 na sumu 2.732,40 eur, splatná dňa 31.03.2015. Následne žalovaní oznámili nemožnosť absolvovania zájazdu a prejavili záujem na zrušení zmluvy. Žalobca oznámil žalovaným možnosť ukončenie zmluvného vzťahu a súvisiacu platobnú povinnosť uhradiť storno poplatkov vo výške 30% z ceny zájazdu t.j. sumy 819,72 eur. Žalovaní zmluvu zrušili. Žalovaní si platobnú povinnosť voči žalobcovi nespĺnili i napriek tomu, že na zaplatenie boli opakovane vyzvaní.

2. Žalovanému v 1. až 3. rade bola doručená žaloba spolu s prílohami a uznesením č.k. žalobe č.k. 16Csp/2/2017-23 zo dňa 23.02.2017 na vyjadrenie sa k žalobe podľa § 167 ods. 2 Civilného sporového poriadku. Súd uložil žalovanému v 1. až 3. rade písomne sa vyjadriť v lehote 15 dní k žalobnému návrhu, vo vyjadrení uviesť rozhodujúce skutočnosti na svoju obranu, pripojiť listiny, na ktoré sa odvoláva a označiť dôkazy na preukázanie svojich tvrdení, ak uplatnený nárok neuznáva. Žaloba žalobcu spolu v

pripojenými listinnými dokladmi a uznesením, ktorým súd vyzval žalovaného v 1. až 3. rade na vyjadrenie k žalobe bola žalovanému v 1. až 3. rade riadne doručená do vlastných rúk.

2.1. Súd písomne poučil strany sporu o procesných právach a povinnostiach strán sporu podľa § 160 Civilného sporového poriadku a žalovaného ako spotrebiteľa podľa § 292 Civilného sporového poriadku.

3. Žalovaný v 1. rade sa k žalobe žalobcu vyjadril písomne a žalobu ako nedôvodnú žiadal v celom rozsahu zamietnuť. Uviedol, že žalovaná v 2. rade dňa 28.03.2015 prejavila záujem o zájazd Korfu Pelekas v dňoch 02.07.2015 až 13.07.2015. Pre rozhodnutie o objednaní zájazdu však chceli ešte získať informácie o komplexnom poistení v dôsledku čoho sa žalovaná v 2. rade opakovane pokúšala telefonicky kontaktovať pobočku žalobcu ale bezvýsledne. Následne emailom vyzvala žalobcu na zaslanie správy dňa 30.03.2015. Pracovníčka žalobcu dňa 30.03.2015 poskytla žalovaným informácie o ubytovaní, cene, stravovaní a pripojila návrh zmluvy o obstaraní zájazdu. Žalovaný v 1. rade z dôvodu potreby ďalších informácií ohľadne poistenia a zálohovej platby navštívil pobočku žalobcu osobne dňa 31.03.2015 a podpísal dodatok zmluvy o obstaraní zájazdu a prevzal faktúru. Následne sa žalovaný v 1. a 2. rade rozhodli, že s cestovnou kanceláriou, ktorá nie je schopná riadnym spôsobom informovať klienta a predloží dodatok k zmluve, ktorý z pohľadu zaplatenia ceny v porovnaní s jej splatnosťou uvedenou vo faktúre predstavuje nemožné plnenie, cenu faktúry neuhradíť. Následne žalovaná v 2. rade dňa 14.04.2015 žalobcovi telefonicky oznámila zrušenie rezervácie. Žalovaný v 1. rade ďalej uviedol, že žalovaní nikdy žiadnu zmluvu o obstaraní zájazdu neuzavreli, k uzavretiu zmluvy o obstaraní zájazdu ani nemohlo dôjsť dňa 28.03.2015 ako tvrdí žalobca, nakoľko až dňa 30.03.2015 bol žalovaným prostredníctvom mailu predložený len jej návrh. Dodatok č. 1 nemožno považovať za uzatvorenie zmluvy o zájazde, nakoľko neobsahuje všetky zákonom vyžadované náležitosti a to lehotu a spôsob akým si má objednávateľ uplatniť nároky plynúce z porušenia právnej povinnosti cestovnej kancelárie, výšku zmluvných pokút, ktoré je objednávateľ povinný cestovnej kancelárii uhradiť pri odstúpení od zmluvy, údaje o ubytovaní týkajúce sa kategórie a triedy a stupňa vybavenosti a hlavné charakteristické znaky, spôsob a rozsah stravovania, charakteristiku a kategóriu dopravného prostriedku a údaje o trase. Dodatok č. 1 ako náhradu zmluvy o obstaraní zájazdu je možné z pohľadu obsahových nedostatkov vyžadovaných zákonom hodnotiť ako neplatný právny úkon. K tvrdeniu žalobcu, že žalovaný v 1. rade dňa 31.03.2015 podpísal dodatok zmluvy o obstaraní zájazdu, kde svojim podpisom potvrdil, že je oboznámený so zmluvnými podmienkami Satur Travel a.s. a súhlasí s nimi a tieto podmienky prevzal spolu so zmluvou, žalovaný v 1. rade uviedol, že k uzatvoreniu žiadnej zmluvy o obstaraní zájazdu nedošlo a dodatok č. 1 nie je možné za zmluvu považovať, s obchodnými podmienkami nebol oboznámený a neboli mu ani odovzdané. Žalobcom uplatnené právo na zaplatenie zmluvnej pokuty žalovaný v 1. rade považoval za neexistujúce, nakoľko žalovaní neboli oboznámení so všeobecnými podmienkami tak ako to vyžaduje úprava spotrebiteľského práva, k uzatvoreniu zmluvy o obstaraní zájazdu nedošlo a teda nevznikol žiaden vzťah a nedošlo ani k dohode vzťahujúci sa na inštitút zmluvnej pokuty.

4. Žalovaná v 2. rade a žalovaný v 3. rade sa k žalobe v súdom určenej lehote nevyjadrili.

5. Žalobca následne uviedol, že k uzavretiu Zmluvy o obstaraní zájazdu dňa 28.03.2017 došlo. Dodatok č. 1 k zmluve bol vypracovaný len z dôvodu potreby odstránenia nedostatku v dátume narodenia jedného účastníka zájazdu. Dodatok č. 1 obsahuje všetky náležitosti zmluvy, dodatok žalovaný v 1. rade riadne podpísal a podpisom potvrdil, že sa oboznámil so zmluvnými podmienkami a vyjadril s nimi súhlas a je zrejmé, že jeho súčasťou sú zmluvné podmienky a katalóg vrátane cenníka. K tvrdeniu žalovaného v 1. rade o nemožnosti plnenia na základe Dodatku a zálohovej faktúry žalobca uviedol, že ide o odporúčaný predpis úhrad pričom platba mohla byť realizovaná i v hotovosti alebo vkladom na účet žalobcu, čo žalovaný v 1. rade i akceptoval keď faktúru prevzal. Žalobca tvrdenie žalovaného v 1. rade, že dôvod zrušenia zájazdu je na strane žalobcu považoval za nepravdivé a poukázal na emailovú komunikáciu, z ktorej vyplýva, že k zrušeniu zájazdu došlo na strane žalovaných a to po oznámení povinnosti uhradiť storno poplatok.

6. Žalobca v 1. rade písomne uviedol, že žalobcom uplatňované právo na zaplatenie zmluvnej pokuty považuje za neexistujúce, nakoľko žalovaní neboli oboznámení so všeobecnými zmluvnými podmienkami tak ako to vyžaduje úprava spotrebiteľského práva. K uzatvoreniu zmluvy o obstaraní zájazdu nedošlo, medzi stranami nevznikol žiadny právny vzťah a nedošlo k dohode vzťahujúcej sa na inštitút zmluvnej pokuty.

7. Súd na pojednávaní dňa 15.02.2018 konal v neprítomnosti žalovaného v 2. a 3. rade, keď žalovaný v 2. a 3. rade sa na nariadené pojednávanie vo veci nedostavil, doručenie predvolania mali riadne a včas vykázané, svoju neúčast' na pojednávaní neospravedlnil, pojednávanie odročit' nežiadal.

8. Súd vykonal stranami označené dôkazy a to výsluchom žalovaného v 1. rade a oboznámením sa s predloženými listinnými dokladmi - Dodatok zmluvy o obstaraní zájazdu č. 1 číslo rezervácie 2050264 zo dňa 28.03.2015, poisťná zmluva evidenčné číslo 02592 č. 911 02592503, evidenčné číslo 02592 zo dňa 31.03.2015, zálohová faktúra číslo 1573610279 vystavená dňa 31.03.2015 na sumu 2.732,40 eur, výzva žalobcu na zaplatenie žalobcu zo dňa 25.04.2016, podanie žalobcu - odpoveď zo dňa 09.05.2016, stanovisko a opätovná výzva zo dňa 01.06.2016, výzva žalobcu na zaplatenie zo dňa 08.07.2016, emailová komunikácia - email žalovanej v 2. rade z 14.04.2015, email žalobcu zo dňa 13.04.2017, návrh zmluvy o obstaraní zájazdu číslo rezervácie 2050264, Zmluvné podmienky cestovnej kancelária SATUR TRAVEL, a.s. , kópia časti katalógu Grécko/Korfu, 237 PELEKAS, Aquis Pelekas Beach, katalóg žalobcu LETO 2015.

9. Súd mal v konaní po oboznámení sa s obsahom listinných dokladov a na základe tvrdení strán za preukázané, že

9.1. Žalobca ako obstarávateľ so žalovaným v 2. rade ako objednávateľom uzavrel dňa 31.03.2015 Dodatok zmluvy o obstaraní zájazdu č. 1 číslo rezervácie 2050264 s uvedením dňa 28.03.2015. Predmetom Dodatku zmluvy o obstaraní zájazdu č. 1 bolo objednanie zájazdu a zariadenia v krajine Korfu, miesto Pelekas, hotel Aquis Pelekas Beach na počet nocí/dní 11/12 v 1 dvojlôžkovej izbe z dvoma prístelkami (orientácia more) v termíne od 02.07.2015 - 13.07.2015 s leteckou dopravou a stravou all inclusive. cestujúci/klient bol žalovaný v 1., 2. a 3. rade. celková suma zájazdu so zľavou a komplexným poistením bola 2.732,40 eur a bez poistenia 2.673,00 eur. Podľa Dodatku odporúčaný predpis úhrad bol záloha 1840 eur do 30.03.2015 a doplatok 892,40 eur do 17.05.2015. Žalovaný v 1. rade dňa 31.03.2015 uzavrel i poisťnú zmluvu č. PZ 911 02592503 predmetom, ktorej bolo komplexné cestovné poistenie. Poisťná zmluva bola uzavretá s poisťovateľom Allianz - Slovenská poisťovňa a.s.. začiatok poistenie 02.07.2015 , koniec poistenia 13.07.2015. jednorazové poisťné bolo v sume 59,40 eur. Žalobca dňa 31.03.2015 vystavil žalovanému v 1. rade ako odberateľovi zálohovú faktúru číslo 1573610279 na sumu 2.732,40 eur s dátumom splatnosti 31.03.2015 za objednávku 2050264.

9.2. Žalobca prostredníctvom pracovníčky pobočky Aupark N. N. emailom zo dňa 13.04.2015 upozornil žalovanú v 2. rade, že žalovaný v 1. rade dňa 31.03.2015 podpísal Dodatok zmluvy o obstaraní zájazdu, svojim podpisom potvrdil, že je oboznámený so zmluvnými podmienkami Satur Travel a.s. a súhlasí s nimi a tieto podmienky so zmluvou aj prevzal. Podľa článku VI. Odstúpenie od zmluvy objednávateľom a stornopoplatky má objednávateľ právo kedykoľvek pred začatím čerpania služieb od zmluvy odstúpiť a to písomným oznámením pričom pri odstúpení od zmluvy je objednávateľ povinný uhradiť obstarávateľovi storno poplatky. Žalovanej v 2. rade bolo oznámené, že sa ich týka storno 30% z celkovej sumy zájazdu, nakoľko neuhradili platbu a na základe ich urgencie platby oznamujú, že zájazd im nevyhovuje. Pracovníčka žalobcu žalovanú v 2. rade zároveň požiadala o oznámenie či odstupujú od zmluvy a uhradia stornopoplatok vo výške 30% alebo sa rozhodnú zájazd absolvovať a uhradia fakturovanú čiastku.

9.3. Žalovaná v 2. rade emailom z 14.04.2015 oznámila žalobcovi, že ruší rezerváciu č. 2050264 na základe dodatku zmluvy o obstaraní zájazdu č. 1 s tým, že ako už žalobcu telefonicky informovala, nie je možné aby došlo k zhode a účasti na zájazde zo strany obstarávateľa/klienta. Syn má zdravotné problémy a nemôžu ručiť, že v čase termínu zájazdu bude môcť nastúpiť. O zdravotných problémoch sa dozvedeli v čase po podpísaní dodatku zmluvy.

9.4. Žalobca listom zo dňa 25.04.2016 vyzval žalovanú v 2. rade na zaplatenie sumy 819,72 eur do 02.05.2016, sumy predstavujúcej storno poplatok za zrušenie letnej dovolenky na ostrove Korfu v hotely AQUIS PELEKAS BEACH v termíne od 02.07.2015 do 13.07.2015, keď žalobca akceptoval prejav vôle objednávateľa zrušiť zmluvu o obstaraní zájazdu pričom už žalovaných informoval o súvisiacej povinnosti uhradiť storno poplatok vo výške 30% z ceny zájazdu.

10. Žalovaný v 1. rade vo svojej výpovedi uviedol, že prvú informáciu o zájazde sa dozvedel od manželky, žalovanej v 2. rade, ktorá sa v pobočke žalobcu o zájazde informovala osobne. Keďže na webovej stránke žalobcu neboli vo vzťahu k hotelu, k strave a k podmienkam zájazdu kompletné informácie dožadovali sa týchto informácií telefonicky i emailom, ale i tak im boli informácie poskytnuté len čiastočne. Žalovaný v 1. rade teda osobne navštívil pobočku žalobcu kde mu pracovníčka žalobcu predložila k podpisu pripravené dokumenty a to Dodatok č. 1 k zmluve, ktoré on i podpísal. Dodatok k zmluve

č. 1 podpísal, ale nemal možnosť oboznámiť sa so všeobecnými obchodnými podmienkami zájazdu. Žalovaný tvrdil, že mal za to, že zmluva o obstaraní zájazdu neexistuje a teda nepovažoval za potrebné oboznamovať žalobcu s rozhodnutím žalovaného v 1. a 2. rade s ohľadne zájazdu.

11. Súd základ uplatneného nároku žalobcu posúdil podľa Občianskeho zákonníka a Zákona č. 281/2001 Z.z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr a o zmene a doplnení Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

12. Podľa § 741a Občianskeho zákonníka zmluvou o obstaraní zájazdu sa obstarávateľ (cestovná kancelária) zaväzuje, že objednávateľovi obstará vopred ponúkanú kombináciu služieb cestovného ruchu (zájazd), a objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí dohodnutú cenu.

Podľa § 741b ods. 1 Občianskeho zákonníka zmluva musí mať písomnú formu alebo inú vhodnú formu a musí obsahovať

- a) označenie zmluvných strán,
- b) charakteristiku zájazdu, najmä termín jeho začatia a skončenia, uvedenie všetkých poskytovaných služieb, ktoré sú zahrnuté do ceny zájazdu, miesto a čas ich trvania; vymedzenie zájazdu možno nahradiť odkazom na číslo zájazdu alebo iné označenie v katalógu iba v tom prípade, ak katalóg obsahuje všetky tieto informácie a bol odovzdaný objednávateľovi,
- c) cenu zájazdu vrátane časového rozvrhu platieb a výšky preddavku,
- d) lehotu a spôsob, akým má objednávateľ uplatniť nároky plynúce z porušenia právnej povinnosti cestovnej kancelárie,
- e) výšku zmluvných pokút, ktoré je povinný objednávateľ cestovnej kancelárii uhradiť pri odstúpení od zmluvy v prípadoch určených týmto zákonom.

Podľa § 741b ods. 2 Občianskeho zákonníka zmluva má ďalej obsahovať

- a) ďalšie platby za služby, ktorých cena nie je zahrnutá v cene zájazdu, údaje o počte a výške týchto ďalších platieb, ak sú súčasťou zájazdu,
- b) ubytovanie, jeho názov, polohu, kategóriu a triedu, stupeň vybavenosti a hlavné charakteristické znaky, ak je súčasťou zájazdu,
- c) druh, charakteristiku a kategóriu dopravného prostriedku, údaje o trase cesty, ak je súčasťou zájazdu doprava,
- d) spôsob a rozsah stravovania, ak je súčasťou zájazdu,
- e) ak je realizácia zájazdu podmienená dosiahnutím minimálneho počtu účastníkov zájazdu, výslovné uvedenie tejto skutočnosti a lehotu, v ktorej najneskôr musí cestovná kancelária objednávateľa písomne informovať o zrušení zájazdu a o odstúpení od zmluvy z dôvodu nedosiahnutia minimálneho počtu účastníkov zájazdu,
- f) ak sú dôvody na určenie podmienok, ktoré musí objednávateľ spĺňať, uvedenie týchto podmienok a lehotu, v ktorej môže objednávateľ oznámiť, že sa zájazdu namiesto neho zúčastní iná osoba,
- g) ďalšie skutočnosti, na ktorých sa zmluvné strany dohodnú.

Podľa § 741e ods. 2 Občianskeho zákonníka ak cestovná kancelária navrhne zmenu zmluvy podľa odseku 1, má objednávateľ právo rozhodnúť, či so zmenou zmluvy súhlasí alebo či od zmluvy odstúpi bez zaplata zmluvných pokút. Rozhodnutie objednávateľa musí písomne oznámiť cestovnej kancelárii v lehote určenej cestovnou kanceláriou.

Podľa § 741h ods. 1 Občianskeho zákonníka ak nie je dôvodom odstúpenia od zmluvy objednávateľa porušenie povinností cestovnej kancelárie, ktoré sú určené zmluvou alebo týmto zákonom, alebo ak cestovná kancelária odstúpi od zmluvy pred začatím zájazdu z dôvodu porušenia povinností objednávateľom, je objednávateľ povinný zaplatiť cestovnej kancelárii zmluvné pokuty vo výške určenej podľa § 741b ods. 1 písm. e) a cestovná kancelária je povinná vrátiť objednávateľovi bezodkladne zostatok z uhradenej ceny zájazdu podľa zrušenej zmluvy.

Podľa § 6 Zákona č. 281/2001 Z.z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúrach zmluva o zájazde je spotrebiteľská zmluva.

Podľa § 8 ods. 1 Zákona č. 281/2001 Z.z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúrach cestovná kancelária je povinná pred uzatvorením zmluvy o zájazde v katalógu,

prípadne inou písomnou formou (ďalej len "katalóg") presne, jasne, pravdivo, zrozumiteľne, úplne a riadne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré sú jej známe a ktoré môžu mať vplyv na rozhodnutie záujemcu o kúpu zájazdu, najmä však o

- a) termíne začatia a skončenia zájazdu,
- b) cene zájazdu vrátane časového rozvrhu platieb a výške preddavku,
- c) prípadoch, keď je objednávateľ povinný zaplatiť cestovnej kancelárii zmluvnú pokutu pri odstúpení od zmluvy o zájazde, a o výške tejto zmluvnej pokuty ustanovenej v závislosti od času odstúpenia,
- d) cieľovom mieste a mieste pobytu a o mieste plánovaného skončenia zájazdu,
- e) druhu dopravného prostriedku, úrovni jeho vybavenosti, kvality a triedy,
- f) ubytovacím zariadením, jeho polohe, kategórii, stupni vybavenosti a o hlavných charakteristických znakoch,
- g) rozsahu stravovania a o jeho forme,
- h) trase cesty, predpokladaných časoch a o predpokladaných miestach zastávok,
- i) všeobecných údajoch týkajúcich sa pasových a vízových požiadaviek pre občanov Slovenskej republiky a o zdravotných formalitách, ktoré sú nevyhnutné na cestu a pobyt, ako aj o zvyčajných cenách a lehotách na ich vybavenie,
- j) tom, či sa pre zájazd požaduje minimálny počet účastníkov zájazdu vrátane termínu, kedy najneskôr pred odchodom sa musí objednávateľovi oznámiť, že sa nedosiahol minimálny počet účastníkov zájazdu a cestovná kancelária zájazd zrušuje,
- k) rozsahu a podmienkach poistenia zájazdu (§ 9 až 11), o rozsahu poistného plnenia, o podmienkach na plnenie nároku objednávateľa, o poisťovní, s ktorým má cestovná kancelária uzatvorené poistenie zájazdu,
- l) programe v mieste pobytu,
- m) lehote, v ktorej môže objednávateľ oznámiť, že sa zájazdu namiesto neho zúčastní iná osoba, ak sú dôvody na jej určenie, a o podmienkach, ktoré musí účastník poskytovaného zájazdu spĺňať, ak sú dôvody na ich ustanovenie,
- n) možnosti uzatvoriť individuálne poistenie objednávateľa na cestu a pobyt vrátane poistenia pre prípad, že objednávateľovi vzniknú náklady v súvislosti s jeho odstúpením od zmluvy o zájazde v prípade nehody alebo ochorenia,
- o) rozsahu a kvalite všetkých ostatných plnení, ktoré sú obsahom zájazdu.

Podľa § 8 ods. 3 Zákona č. 281/2001 Z.z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúrach katalóg alebo iná písomná forma ponuky alebo dopĺňajúcej informácie o zájazde sa považuje za súčasť zmluvy o zájazde, ak si zmluvné strany písomne nedohodli iné podmienky.

13. Podľa citovaného ustanovenia § 6 Zákona č. 281/2001 Z.z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúrach je zmluva o zájazde spotrebiteľskou zmluvou a podľa ustanovenia § 741b ods. 1 Občianskeho zákonníka zmluva o obstaraní zájazdu musí mať písomnú formu a musí obsahovať zákonom vymedzené náležitosti a to označenie zmluvných strán, charakteristiku zájazdu, termín jeho začatia a skončenia, uvedenie všetkých poskytovaných služieb, cenu zájazdu, lehotu a spôsob, akým má objednávateľ uplatniť nároky plynúce z porušenia právnej povinnosti cestovnej kancelárie a výšku zmluvných pokút, ktoré je povinný objednávateľ cestovnej kancelárii uhradiť pri odstúpení od zmluvy v prípadoch určených týmto zákonom. Písomná forma ohľadne dohody o výške zmluvných pokút, ktoré je objednávateľ povinný zaplatiť cestovnej kancelárii pri odstúpení od zmluvy podľa § 741h ods. 1 Občianskeho zákonníka je zachovaná, ak je výška zmluvných pokút obsiahnutá vo zmluvných podmienkach cestovnej kancelárie, ktoré sú súčasťou katalógu cestovnej kancelárie, ktorý je podľa § 8 ods. 3 Zákona č. 281/2001 Z.z. o zájazdoch súčasťou zmluvy o zájazde.

14. Súčasťou katalógu žalobcu LETO 2015 sú i Zmluvné podmienky cestovnej kancelárie SATUR TRAVEL, a.s.. Zmluvné podmienky žalobcu vzhľadom na uvedené sú súčasťou Zmluvy o obstaraní zájazdu. Súd mal za to, že v danom prípade písomná forma vo vzťahu k výške zmluvných pokút/storno poplatkov, ktoré je povinný objednávateľ/žalovaný v 1. až 3. rade zaplatiť cestovnej kancelárii/žalobcovi v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodov nezavinených obstarávateľom zájazdu (žalobcom), dodržaná bola. Ako vyplýva z obsahu Dodatku zmluvy o obstaraní zájazdu č. 1 a zo Zmluvných podmienok je zrejmé, že Dodatok č. 1 spĺňal náležitosti, ktoré vyžaduje zákon pre platné uzavretie zmluvy o obstaraní zájazdu. Dodatok č. 1 k zmluve o obstaraní zájazdu bol podpísaný žalovaným v 1. rade ako objednávateľom zájazdu. Z predmetného Dodatku č. 1 k zmluve o obstaraní zájazdu je zrejmé, že obsahuje nepochybný prejav vôle účastníkov zmluvy uzavrieť zmluvu o obstaraní zájazdu - číslo

rezervácie 2050264, zájazdu v Grécku, ostrov Korfu, miesto Pelekas, hotel Aquis Pelekas Beach v termíne od 02.07.2015 - 13.07.2015 a to v 1 dvojlôžkovej izbe z dvoma prístelkami (orientácia more), s leteckou dopravou a stravou all inclusive. Celková suma zájazdu so zľavou a komplexným poistením bola 2.732,40 eur a bez poistenia 2.673,00 eur. Záloha v sume 1840 eur bola splatná do 31.03.2015 a doplatok 892,40 eur do 17.05.2015.

14.1. Žalovaná v 2. rade na výzvu žalobcu dňa 14.04.2015 elektronicky žalobcovi oznámila, že žalovaní ako objednávateľia zájazdu odstupujú od zmluvy o obstaraní zájazdu zo zdravotných dôvodov ich syna, nakoľko v dôsledku zdravotných problémov, bližšie nešpecifikovaných, nemôžu zaručiť, že bude možné z ich strany zájazd absolvovať.

15. Podľa Článku VI bod 1 písmeno a) Zmluvných podmienok cestovnej kancelária SATUR TRAVEL, a.s. , ktoré sú obsiahnuté v katalógu žalobcu LETO 2015 objednávateľ má právo kedykoľvek pred začatím čerpania služieb od zmluvy odstúpiť a to písomným oznámením, ktoré je účinné dňom jeho doručenia obstarávateľovi zájazdu alebo osobne v ktorejkoľvek prevádzke obstarávateľa (v pobočke obstarávateľa). pri odstúpení od zmluvy je objednávateľ povinný uhradiť obstarávateľovi nasledovné storno poplatky (uvádzané čiastky platia pre 1 osobu bez rozdielu veku) skutočne vzniknuté náklady, najmenej 30% z ceny zájazdu, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy v lehote 46 dní a viac pred termínom začatia čerpania služieb.

16. Zo znenia ustanovenia § 741b ods. 1 Občianskeho zákonníka vyplýva, že zmluva o obstaraní zájazdu musí mať písomnú formu a musí obsahovať okrem iných náležitostí v zákone uvedených i výšku zmluvných pokút, ktoré je povinný objednávateľ zájazdu cestovnej kancelárii uhradiť pri odstúpení od zmluvy v prípadoch určených týmto zákonom. Zmluva o obstaraní zájazdu resp. Dodatok zmluvy č. 1 síce neobsahuje ustanovenie ohľadne zmluvných pokút, výšky zmluvných pokút a odkaz na znenie zmluvných podmienok, ale zmluvné podmienky sú súčasťou katalógu žalobcu Leto 2015 a katalógu je priamo zo zákona (§ 8 ods. 3 zákona č. 281/2001 Z.z.) súčasťou zmluvy o zájazde a teda stanovená výška zmluvnej pokuty/storno poplatku žalobcom ako obstarávateľom zájazdu obsiahnutá v zmluvných podmienkach je písomne dojednanú. Z uvedeného je teda zrejmé, že v prejednávanej veci došlo k platnému dojednaniu ohľadne výšky storno poplatku, ktorý je povinný zaplatiť žalovaný v 1. až 3. rade ako objednávateľ zájazdu žalobcovi v súvislosti s odstúpením od zmluvy o obstaraní zájazdu.

16.1. Vzhľadom ku skutočnosti, že výšku storno poplatku obsahovali Zmluvné podmienky cestovnej kancelária SATUR TRAVEL, a.s. článok VI bod 1, ktoré spĺňali vzhľadom na uvedené kritérium písomnej formy, súd dospel k záveru, že nárok žalobcu na zaplatenie storna poplatku je dôvodný a preto žalobe žalobcu vyhovel.

16.2. Súd sa nestotožnil s obranou žalovaného v 1. rade, ktorý tvrdil, že k odstúpeniu od zmluvy o obstaraní zájazdu nedošlo, nakoľko žiadna zmluva o obstaraní zájazdu ani nebola uzavretá resp. že Dodatok č. 1 k zmluve o obstaraní zájazdu je neplatný. Z predložených listinných dokladov mal súd za preukázané, že strany sporu zmluvu o obstaraní zájazdu uzavreli, keď žalovaný v 1. rade uzavrel so žalobcom Dodatok zmluvy o obstaraní zájazdu č. 1 a to dňa 31.03.2015. Dodatok č. 1 obsahuje všetky zákonom požadované náležitosti zmluvy o obstaraní zájazdu. Tvrdenie, že žalovaný v 1. rade pred uzavretím zmluvy o obstaraní zájazdu nebol nijakým spôsobom oboznámený s podmienkami zmluvy neobstojí a to i vzhľadom na tvrdenie samotného žalovaného v 1. rade, ktorý uviedol, že žalovaná v 1. rade prvotné informácie o predmetnom zájazde dostala priamo na pobočke žalobcu už dňa 28.03.2015, že ako objednávateľia následne kontaktovali žalobcu telefonicky, oboznamovali sa s podmienkami zájazdu na webe a že následne žalovaný v 1. rade osobne dňa 31.03.2015 navštívil pobočku žalobcu, kde i Dodatok č. 1 podpísal. Súd sa tiež nestotožnil s obranou žalovaného v 1. rade ohľadne neplatnosti zmluvy o obstaraní zájazdu v dôsledku nemožnosti plnenia, nakoľko vo faktúre za objednaný zájazd bola stanovená splatnosť ceny zájazdu na ten istý deň ako bola faktúra vystavená. Súd sa stotožnil s tvrdením žalobcu, že žalovaní v 1. až 3. rade mali možnosť predmetnú faktúru zaplatiť v deň splatnosti resp. túto skutočnosť pri jej osobnom prevzatí namietat' a dohodnúť sa prípadne na inom termíne splatnosti. Súd sa tiež nestotožnil s tvrdením žalovaného v 1. rade, že k odstúpeniu od zmluvy ak aj došlo došlo z dôvodov na strane žalobcu ako obstarávateľa zájazdu, keď z listinných dokladov jednoznačne vyplýva, že žalovaná v 2. rade oznámila žalobcovi zrušenie zmluvy zo zdravotných dôvodov na strane objednávateľov zájazdu.

16.3. Súd žalobe žalobcu však nevyhovel v celom rozsahu, nakoľko zo zmluvy o obstaraní zájazdu vyplýva, že cena zájazdu bola stanovená celkovo v sume 2.732,40 eur a to aj s komplexným cestovným poistením, ktoré žalovaný v 1. rade uzavrel s poisťovateľom Allianz - Slovenská poisťovňa a.s. Celková cena zájazdu bez poisťného predstavovala sumu 2.673,00 eur (2.732,40 eur - 59,40 eur) a teda storno

poplatok vo výške 30% v zmysle Článku VI bod 1 písmeno a) Zmluvných podmienok cestovnej kancelária SATUR TRAVEL, a.s. predstavoval sumu 801,90 eur (30% zo sumy 2.673,00 eur).

17. Súd po vyhodnotení vykonaného dokazovania a po právnom vyhodnotení veci dospel k záveru, že žaloba žalobcu je dôvodná v časti istiny o zaplatenie sumy 801,90 eur a preto žalobe v tejto časti vyhovel a vo zvyšku žalobu zamietol. Strany sporu znášajú zodpovednosť za skutkový stav a musia dokazovať svoje tvrdenia. Konanie je založené na kontradiktórnej zásade, podľa ktorej strana svoje tvrdenia musí preukazovať dôkazmi. Žalovaní v 1. až 3. rade v konaní neunesli dôkazné bremeno na preukázanie svojho tvrdenia ohľadne nedôvodnosti nároku žalobcu a dôkazné bremeno ohľadne popretia tvrdení žalobcu.

18. Žalobca sa voči žalovanému v 1. až 3. rade domáhal i zaplataenia úrokov z omeškania a to vo výške 5,05% ročne odo dňa 17.06.2015 do zaplataenia, keď žalovaní v 1. až 3. rade sú zaplataením storno poplatku v omeškani.

19. Podľa § 517 ods. 1 veta prvá Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní je v omeškani.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka ak ide o omeškani s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

20. Súd žalovanému v 1. až 3. rade uložil povinnosť zaplatiť žalobcovi i úroky z omeškania vo výške 5% ročne zo sumy 801,90 eur odo dňa 03.05.2016 do zaplataenia teda úroky z omeškania vo výške stanovenej nariadením vlády č. 87/1995 Z.z. a to odo dňa nasledujúceho po dni, ktorý bol stanovený v písomnej výzve žalobcu na úhradu žalovanej sumy/storno poplatku zo dňa 25.04.2016.

21. Podľa § 255 ods. 1 Civilného sporového poriadku súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

Podľa § 255 ods. 2 Civilného sporového poriadku ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

Podľa § 262 ods. 1 Civilného sporového poriadku o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

Podľa § 262 ods. 2 Civilného sporového poriadku o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

22. Súd o náhrade trov konania rozhodol podľa § 255 ods. 2 Civilného sporového poriadku, teda podľa pomerného úspechu žalobcu v spore a priznal žalobcovi voči žalovanému v 1. až 3. rade nárok na náhradu trov konania v pomere 96%. Žalobca sa voči žalovanému žalobou domáhal zaplataenia sumy vo výške 819,72 eur. Žalobca mal úspech v priznanej časti istiny vo výške 801,90 eur a žalovaný v 1. až 3. rade boli v konaní úspešní v časti o zaplataenie 17,82 eur, keď súd v tejto časti nárok žalobcu zamietol. Úspech žalobcu predstavuje 98% (súd priznal žalobcovi nárok na zaplataenie sumy 801,90 eur), úspech žalovaného v 1. až 3. rade predstavuje 2% (súd žalobu v časti o zaplataenie 17,82 eur zamietol) a teda celkový (čistý) úspech žalobcu predstavuje 96% (98% - 2%). O výške náhrady trov konania rozhodne súd podľa § 262 ods. 2 Civilného sporového poriadku po právoplatnosti tohto rozsudku samostatným uznesením.

## **Poučenie:**

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Bratislava I, písomne v štyroch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 127 ods. 1 Civilného sporového poriadku) uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolacie dôvody).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

V prípade, ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona.